

# MEYVEL

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



## МИНИ-БАР

**ММА-28В | ММА-28ВG | ММА-30В | ММА-30ВG |  
ММА-38В | ММА-38ВG | ММА-50В | ММА-50ВG | ММА-62В**

Перед использованием ознакомьтесь с правилами безопасности и инструкцией

**Благодарим Вас за выбор абсорбционного мини-бара Meувel!**  
Мы уверены, что Вы сделали правильный выбор, и данный прибор будет служить Вам долгие годы.



**ВНИМАНИЕ:**

Ознакомьтесь с данной инструкцией и правилами безопасности перед началом использования.

Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения инструкции. При приемке абсорбционного мини-бара проверьте его комплектность и внешний вид.

Мини-бары данной серии созданы специально для гостиниц и профессионального использования.

**ПРОЧИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ  
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МИНИ-БАРА**

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

Меры безопасности	03-04
Установка	05
Схема установки	06
Инструкция по установке навесного фасада / скользящего шарнира	07
Устройство	08
Уход и чистка	09
Электрическая схема	09
Технические характеристики	10-11
Как работает абсорбционный мини-бар	12
Перенавешивание двери (опция)	12
Гарантия	13
Утилизация	14

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное руководство содержит ключевые правила безопасности, но не может предупредить обо всех ситуациях. При использовании мини-бара всегда сохраняйте бдительность и руководствуйтесь здравым смыслом.

- При получении мини-бара убедитесь в том, что он находится в надлежащем состоянии. Если у Вас возникли сомнения, не включайте его и обратитесь в наш сервисный центр.
- Используйте мини-бар только по назначению и в соответствии с указаниями, описанными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
- Мини-бар предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в торговых центрах, ресторанах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если только они не находятся под контролем или инструктированием по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны быть под присмотром, во избежание игры с прибором.
- Мини-бар представляет собой электрический прибор. Чтобы избежать травм или смерти от поражения электрическим током, не касайтесь мини-бара мокрыми руками, стоя на мокрой поверхности или стоя в воде.
- Никогда не погружайте мини-бар в воду или другие жидкости.
- Не используйте мини-бар на открытом воздухе или вблизи легковоспламеняющихся и горючих материалов. Мини-бар разрешается использовать только внутри помещений, защищенных от внешних воздействий воды, солнечных лучей и экстремальных температур.
- Не используйте мини-бар в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других мест с повышенной влажностью.
- Если мини-бар не используется долгое время, отключайте его от сети.
- Не допускайте падения мини-бара и не подвергайте его ударам.
- Не используйте мини-бар если он поврежден или неисправен.
- Не пытайтесь заменить лампу внутреннего освещения самостоятельно. Это должны делать квалифицированные специалисты.
- Прежде чем приступить к любой установке, регулировке или техническому обслуживанию, обязательно отключите питание устройства.
- Не кладите на мини-бар посторонние предметы — это может вызвать перегрев или поломку.
- Не ставьте другие устройства на верхнюю часть мини-бара.
- Для стабильной работы, мини-бар должен быть установлен на ровной и твердой поверхности. Он не должен стоять на каком-либо мягком материале.
- Максимальная нагрузка для каждой полки составляет 8 кг.
- Максимальная нагрузка на дверные лотки составляет 5 кг.

- Проверьте, чтобы ничего не мешало воздуху поступать через вентиляционные отверстия. Препятствие свободному потоку воздуха может привести к неисправности устройства и аннулированию гарантии.
- Не открывайте дверцу до полноценной установки мини-бара.
- Не включайте мини-бар в розетку до полного завершения его установки.
- Никогда не поднимайте и не переносите мини-бар за шнур или за дверную ручку
- Следите за тем, чтобы шнур питания не обвивал, не перекручивался, не перегибался и не соприкасался с нагретыми поверхностями, острыми предметами, углами и кромками мебели.
- Никогда не тяните за шнур, чтобы отсоединить прибор от розетки. Возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки.
- Если вилка шнура питания вставлена не полностью, это может привести к возгоранию.
- Не удлинняйте и не укорачивайте шнур.
- Не используйте мини-бар, если шнур питания поврежден. Если шнур поврежден, он должен быть заменен производителем или другим квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Не рекомендуется использовать мини-бар с удлинителем. Пожалуйста, убедитесь, что прибор подключен непосредственно к электрической розетке.
- Заземление вилки и розетки должны быть осуществлены в соответствии с местными правилами. Сечение токопроводящего кабеля должно соответствовать энергопотреблению мини-бара. Устройство должно быть подключено к надлежащей электрической сети.
- Для вашей безопасности данное устройство должно быть надлежащим образом заземлено. Шнур питания данного устройства оснащен вилкой типа «Schuko», которая подходит к розеткам, чтобы минимизировать риск поражения электрическим током. Ни при каких обстоятельствах не обрезайте и не снимайте заземление с прилагаемого шнура питания.
- При утилизации удалите прокладки, защелки, крышки и все двери Вашего прибора, и примите другие меры для безопасной утилизации.
- Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать устройство. Неправильный ремонт может привести к поражению электрическим током или травмированию людей при использовании устройства.
- Используйте только оригинальные запасные части поставщика. Поддельные детали могут повлиять на работу или производительность мини-бара и привести к аннулированию гарантии. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.

---

*Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.*

---



### ВНИМАНИЕ:

Чтобы избежать опасности, вызванной нестабильной работой изделия, оно должно быть установлено согласно инструкции.

Рекомендуется чистить внутренние поверхности мини-бара теплой водой, используя мягкое моющее средство, а затем тщательно высушить перед использованием. На температуру внутри мини-бара влияет:

- температура в помещении;
- частота и продолжительность периодов, когда дверь открыта;
- загруженность холодильника.

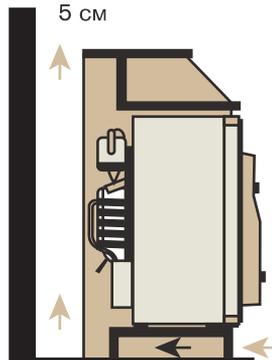
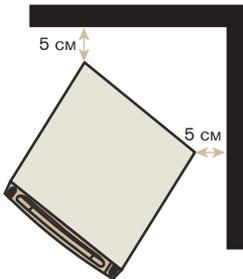
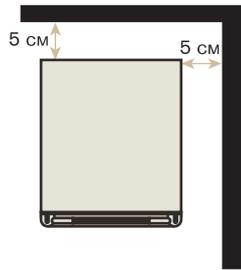
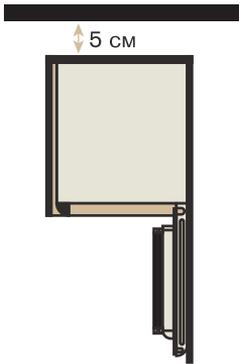
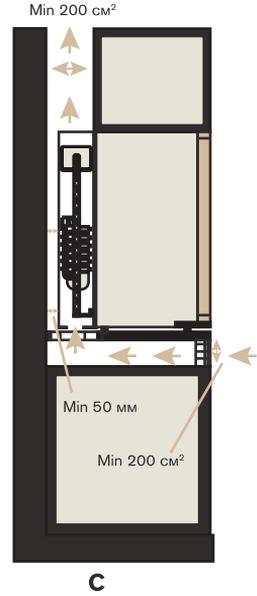
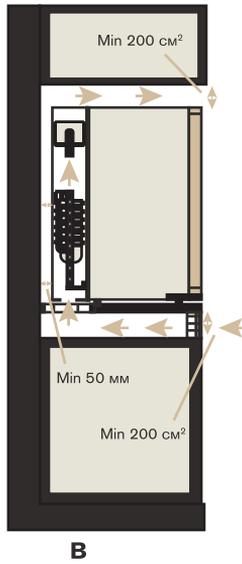
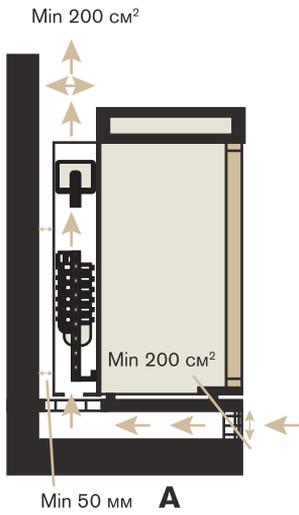
Ввиду этого время от времени может потребоваться регулировка термостата.

Система охлаждения мини-бара предназначена для работы на плоской поверхности. Избегайте наклонов в сторону. Если мини-бар был наклонен в процессе транспортировки или для обработки, то перед началом использования рекомендуется подождать от 20 до 30 минут перед его включением.

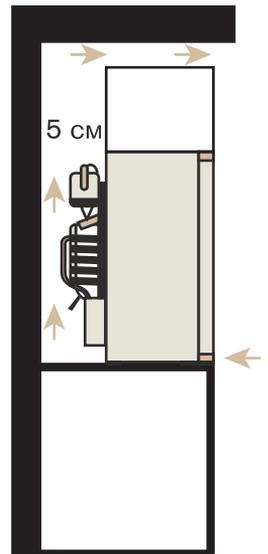
Для обеспечения правильной работы мини-бара, необходимо соблюдать следующие рекомендации:

- Расположите устройство вдали от прямых солнечных лучей. Это позволит получить лучшую производительность и сэкономить электроэнергию.
- Ни при каких обстоятельствах не закрывайте вентиляционные решетки. Это будет препятствовать тому, чтобы теплый воздух выходил наружу.
- Зазор должен быть не менее 50 мм с каждой стороны (см. схему установки).
- Воздух должен свободно циркулировать по системе охлаждения.
- Воздух не должен быть подогрет от любого источника тепла.
- Для оттока теплого воздуха необходимо минимум 200 см<sup>2</sup> отверстий в вентиляционной решетке.
- Эффект дымохода – оттока воздуха - создается сзади. Холодный воздух поступает у основания, проходит через систему охлаждения, после чего теплый воздух поднимается и уходит.

# СХЕМА УСТАНОВКИ

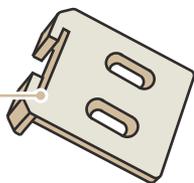


## ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

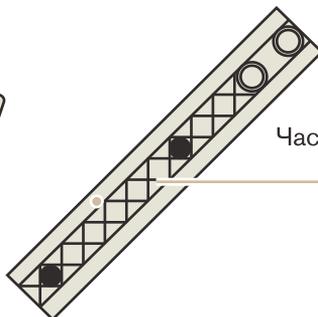


# ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ НАВЕСНОГО ФАСАДА / СКОЛЬЗЯЩЕГО ШАРНИРА

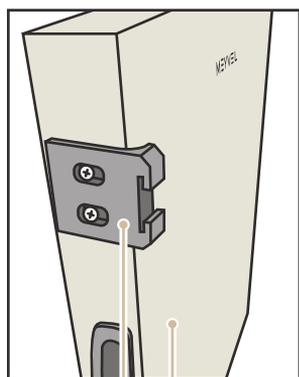
Часть А - крепится  
к двери мини-бара



Часть В - монтируется  
на двери мебели

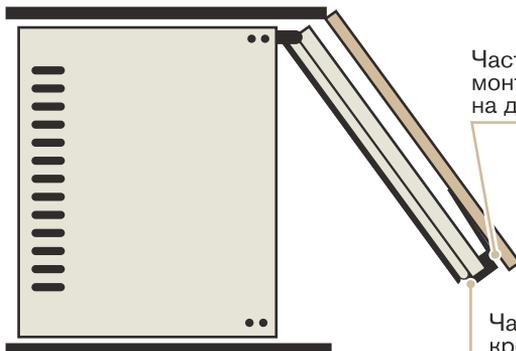


**Шаг 1:** Зафиксируйте часть А на двери мини-бара двумя винтами.  
Убедитесь, что часть В хорошо скользит по части А.



Часть А

Дверь  
мини-бара

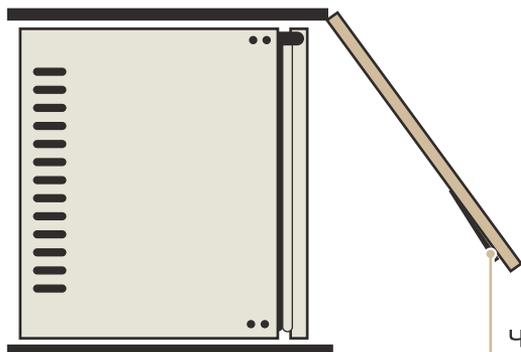


Часть В,  
монтируется  
на двери мебели

Часть А,  
крепится к двери

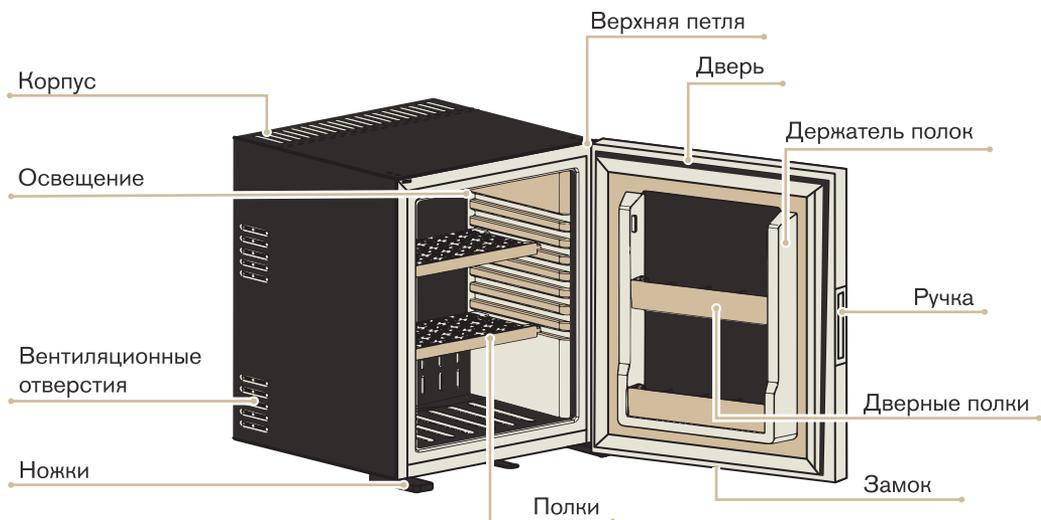
\*Часть А должна плотно прилегать к двери

**Шаг 2:** Зафиксируйте часть В на двери мебели с помощью винтов.

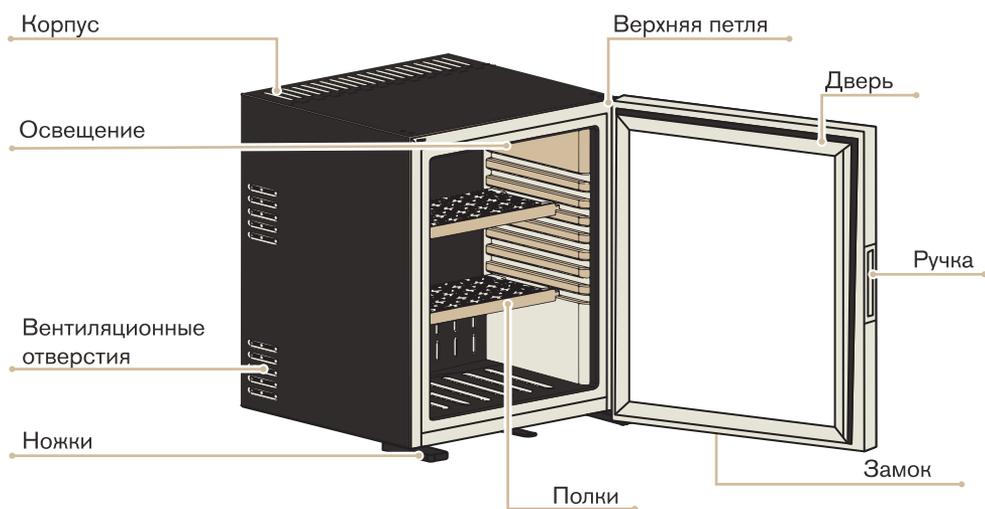


Часть В, монтируется  
на двери мебели

**УСТРОЙСТВО MMA-28B / MMA-30B /  
MMA-38B / MMA-50B / MMA-62B**



**УСТРОЙСТВО MMA-28BG / MMA-30BG /  
MMA-38BG / MMA-50BG**



## УХОД И ЧИСТКА

### Предупреждение:

Во избежание поражения электрическим током всегда отключайте Ваш абсорбционный холодильник перед очисткой. Игнорирование этого предупреждения может привести к травме.

### Общие сведения:

Не используйте агрессивные химикаты, абразивы, аммиак, хлорный отбеливатель, концентрированные моющие средства, растворители или металлические мочалки. Некоторые из этих химических веществ могут при растворении нанести повреждение или обесцветить Ваш абсорбционный холодильник.

### Отверстие для стока конденсата:

Расположено в нижней части задней стенки внутри мини-бара. Когда внутри образуется конденсат, он стекает через это отверстие в специальный поддон, который находится снаружи корпуса, и естественным образом испаряется. Не допускайте засорения или блокировки этого отверстия.

### Мойка холодильника:

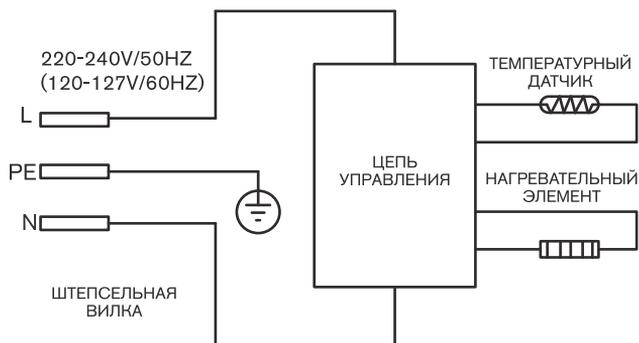
- Удалите содержимое из холодильника
- Протрите внутреннюю и внешнюю поверхность влажной тканью. Рекомендуется добавление небольшого количества уксуса к воде. Это предотвратит появление плесени и грибков.
- Тщательно протрите все детали после очистки.



### ВНИМАНИЕ:

Когда холодильник не используется, он должен быть полностью сухим внутри, чтобы избежать роста плесени. (Если это возможно, оставьте дверь открытой).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MMA-28B	MMA-28BG	MMA-30B	MMA-30BG	MMA-38B
Тип охлаждения	Абсорбционное				
Тип установки	Встраиваемый / Отдельностоящий				
Вместимость	28 л		30 л		38 л
Температура	6 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	8 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	6 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	8 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	6 - 11 °С (при темп. окр. среды 25°С)
Хладагент	NH <sub>3</sub> (65 гр.)				
Разморозка	Автоматическая				
Класс энергоэффективности	D				
Энергопотребление	271 кВт/год	361 кВт/год	273 кВт/год	373 кВт/год	275 кВт/год
Уровень шума	0 Дб				
Мощность	60 Вт				
Напряжение	220 В				
Климатический класс	N (от +16 до +32 °С)				
Перенавес двери	Да				
Дверь	Сплошная	Стеклопанель	Сплошная	Стеклопанель	Сплошная
Освещение	Да				
Корпус	Черный				
Полки / дверные полки	1 / 2	1 / 0	2 / 2	2 / 0	2 / 2
Размеры минибара (В x Ш x Г)	440 x 400 x 390 мм		530 x 400 x 425 мм		545 x 435 x 455 мм
Мин. размер ниши (В x Ш x Г)	490 x 500 x 440 мм		580 x 500 x 475 мм		595 x 535 x 505 мм
Размер упаковки (В x Ш x Г)	510 x 440 x 430 мм		590 x 435 x 450 мм		600 x 470 x 485 мм
Вес нетто / брутто	12,7 / 13,6 кг	14,7 / 15,6 кг	14,8 / 15,9 кг	17 / 18 кг	16 / 17,1 кг
Срок службы	2 года				
Гарантия	1 год				

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MMA-38BG	MMA-50B	MMA-50BG	MMA-62B
Тип охлаждения	Абсорбционное			
Тип установки	Встраиваемый / Отдельностоящий			
Вместимость	38 л	50 л		62 л
Температура	8 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	6 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	8 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)	7 - 11 °С (при темп. окр. среды 21°С)
Хладагент	NH3 (65 гр.)			
Разморозка	Автоматическая			
Класс энергоэффективности	D			
Энергопотребление	385 кВт/год	282 кВт/год	410 кВт/год	285 кВт/год
Уровень шума	0 Дб			
Мощность	60 Вт			80 Вт
Напряжение	220 В			
Климатический класс	N (от +16 до +32 °С)			
Перенавес двери	Да			
Дверь	Стеклянная	Сплошная	Стеклянная	Сплошная
Освещение	Да			
Корпус	Черный			
Полки / дверные полки	2 / 0	2 / 2	2 / 0	2 / 2
Размеры минибара (В x Ш x Г)	545 x 435 x 455 мм	570 x 455 x 480 мм		595 x 485 x 490 мм
Мин. размер ниши (В x Ш x Г)	595 x 535 x 505 мм	620 x 555 x 530 мм		645 x 585 x 540 мм
Размер упаковки (В x Ш x Г)	600 x 470 x 485 мм	620 x 480 x 510 мм		665 x 535 x 545 мм
Вес нетто / брутто	18,5 / 19,7 кг	18,4 / 19,8 кг	20,8 / 22,2 кг	21,1 / 22,7 кг
Срок службы	2 года			
Гарантия	1 год			

## КАК РАБОТАЕТ АБСОРБЦИОННЫЙ МИНИ-БАР

### Температурный контроль:

- Вставьте вилку в розетку.
- Для регулировки температуры поверните регулятор по часовой стрелке.



### Автоматическая разморозка:

- Для данных моделей предусмотрена автоматическая система разморозки.

## ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ (ОПЦИЯ)

- Открутите два винта сверху слева и выньте декоративную заглушку.
- Открутите два винта справа сверху.
- Наклоните дверь вперед и снимите петлю.
- Поднимите дверь вверх и снимите её с нижней петли.
- Выньте с нижней части двери дверной вал и переставьте его на другую сторону.
- Оденьте дверь на нижнюю левую петлю.
- Вставьте другую петлю из комплекта.
- Закрепите двумя винтами.
- Декоративные заглушки вставьте в корпус и закрутите.

### Примечание:

При смене открывания двери возможно, что дверной уплотнитель будет не совсем герметичен. Уплотнитель сам принимает нужную форму за несколько дней. Рекомендуется нагреть уплотнитель в месте неплотного прилегания обычным феном для волос. Если это не помогает, то нужно заменить дверной уплотнитель.

## ГАРАНТИЯ

Данная гарантия распространяется на первоначального покупателя мини-бара и не подлежит передаче. Мы гарантируем, что мини-бар не будет иметь дефектов материала.

**Сохраняйте оригинальный товарный чек для подтверждения покупки, чтобы воспользоваться гарантийными обязательствами.**

### **Данная гарантия не распространяется:**

- на возможные расходы на доставку и обработку;
- на шнур питания;
- на скользящий шарнир;
- на механические повреждения корпуса, аксессуаров или составных частей;
- на повреждения, возникшие в результате несчастного случая, неправильного использования потребителем, а также несоблюдения мер по уходу и условий использования, указанных в данной инструкции;
- на повреждения, возникшие в результате неправильного электропитания, например, низкого напряжения, неисправной бытовой проводки или недостаточных предохранителей;
- на повреждения, возникшие в результате пожара, затопления или стихийных бедствий, таких как ураган, наводнение и т. д. Кроме того, данная гарантия не распространяется на косвенные и случайные убытки, такие как ущерб, нанесенный человеку или имуществу, кража.

Если в течение срока действия настоящей гарантии в Вашем мини-баре обнаружен дефект, обратитесь в наш сервисный центр.

**Любая попытка самостоятельного ремонта или обслуживания данного изделия приведет к аннулированию гарантии.**

## УТИЛИЗАЦИЯ

Дата производства указана в серийном номере.



2025 - год

01 - месяц

xxxx - серийный номер

Товар  
сертифицирован



Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» - срок службы данного изделия равен 2 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Срок гарантии - 1 год

### Правильная утилизация изделия:

(Использованное электрическое и электронное оборудование)  
(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)



Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, кабель питания) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохранного законодательства можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации. Бизнес-пользователи должны обратиться к своему поставщику и ознакомиться с условиями договора купли-продажи.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.



# MEYVEL

**Фирма производитель:**  
MEYVEL SRL, Италия. Виа Гарибальди 34,  
Лингваглосса, Катания  
MEYVEL.COM

# LIMARS • R

**Импортер и организация, уполномоченная  
для принятия претензий на территории РФ**

**ООО «Лимарс-Р»**

Московская обл., г.Электросталь  
Строительный пер., д.5  
8-800-500-61-80

Сайт:

[www.limars.ru](http://www.limars.ru)



Электр. почта:

[limars-r@yandex.ru](mailto:limars-r@yandex.ru)



Обслуживание, гарантийный  
и послегарантийный ремонт

